



Chapels of the Raymond Second Ward

First Chapel

The structure behind the right wing of the second chapel is one of the oldest standing buildings in Raymond. Constructed in 1865, during the period of the town's founding, as a schoolhouse, it was used by the local school district until 1920, when a larger school was built. In 1922 the Raymond Second Ward of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints rented the schoolhouse for use as a meetinghouse, and in 1924 they purchased it from the school district. The members of the Second Ward met in this building through 1926, upon completion of a new meetinghouse. The Second Ward sold the building to a group of Japanese settlers who converted it to a Buddhist temple.

This structure stands as a monument to pioneer values of education and religion and also to the amiable diversity of the community.

Present to The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 1922.



Second Chapel

This distinctive three-winged chapel with central entrance was used from 1926 to 1987 by the Raymond Second Ward and later also by the Raymond Third and Sixth Wards, three local congregations of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints. Designed by local architect and Second Ward member F. B. Sullivan, the building was modeled after a unique chapel built in Provo, Utah, by architect Howard W. Burton and William C. Fager, who also designed the Canadian Temple.

Constructed to replace the schoolhouse that the Second Ward had converted into a chapel and used from 1922 to 1926, ground was broken for this building on December 15, 1926. The first meeting was held here in 1928, and the structure was dedicated by Rudger Clawson, Apostle, on November 5, 1929, after all debts for the construction were paid. Latter-day Saint congregations continued to use the building until October 1987, when it was sold to the town of Raymond.

Sitios históricos

RECOLECTAR,
CONSERVAR Y
COMPARTIR LA
HISTORIA DE
LA IGLESIA

GUÍAS PARA LA HISTORIA
DE LA IGLESIA

Sitios históricos

GUÍAS PARA LA HISTORIA DE LA IGLESIA

Publicado por
La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días
Salt Lake City, Utah, EE.UU.

© 2015 por Intellectual Reserve, Inc. Todos los derechos reservados.
Impreso en los Estados Unidos de América. Aprobación del inglés: 9/14.
Aprobación de la traducción: 9/14
Traducción de *Church History Guides: Historic Places*
Spanish. PD50035895 002

Guías para la historia de la Iglesia: Sitios históricos

Reseña

Propósito

Los sitios históricos pueden contribuir a que las personas se conecten con su legado de la Iglesia, acercándolas más a Cristo. Los sitios de gran valor histórico se deben identificar, documentar, conservar y compartir, conforme los recursos lo permitan. Determine la importancia de un sitio haciendo las siguientes preguntas: (1) ¿Se trata de un sitio que fue clave para el desarrollo de la Iglesia? (2) ¿Las personas relacionadas con el sitio desempeñaron funciones importantes en el desarrollo de la Iglesia? (3) ¿Es una estructura interesante o singular, desde el punto de vista arquitectónico y artístico? (4) ¿Los miembros locales consideran que el sitio tiene importancia histórica?

Principios clave

- De ser posible, se han de documentar todos los sitios importantes.
- Todos los planes para conservar y compartir los sitios históricos deben ser aprobados por el liderazgo de Área.
- El Comité Ejecutivo de Sitios Históricos, presidido por el Historiador y Registrador de la Iglesia, proporciona las pautas para el reconocimiento oficial de sitios históricos que son propiedad de la Iglesia, para la construcción en ellos de un monumento o estela y para su restauración.

Proceso

En esta guía se describen cinco fases para conservar y compartir los sitios históricos.



1. **Identificar** sitios históricos importantes.



2. **Documentar** los sitios históricos; ésta es la fase más importante del proceso.



3. **Evaluar y planear** maneras adecuadas para conservar y dar a conocer los sitios históricos. Hay cuatro maneras de conservar y dar a conocer un sitio histórico:

- A. Solicitar que el sitio histórico sea agregado al Registro histórico de la Iglesia.
- B. Dar a conocer información sobre el sitio histórico por medio de internet, una publicación de la Iglesia, un evento conmemorativo o los medios de comunicación locales.
- C. Solicitar aprobación para erigir una estela.
- D. Proponer el desarrollo de un sitio histórico, similar a Kirtland o la Granja de la familia Smith en los Estados Unidos. Esta opción se presentará muy rara vez y debe ser propuesta por el liderazgo del Área al Comité Ejecutivo de Sitios Históricos.



4. **Implementar** los proyectos aprobados (opciones 3B–3D).



5. **Mantener** los sitios históricos, supervisando de manera regular los lugares sin desarrollar y siguiendo los planes de mantenimiento aprobados para cualquier proyecto aprobado en los pasos 3C o 3D.

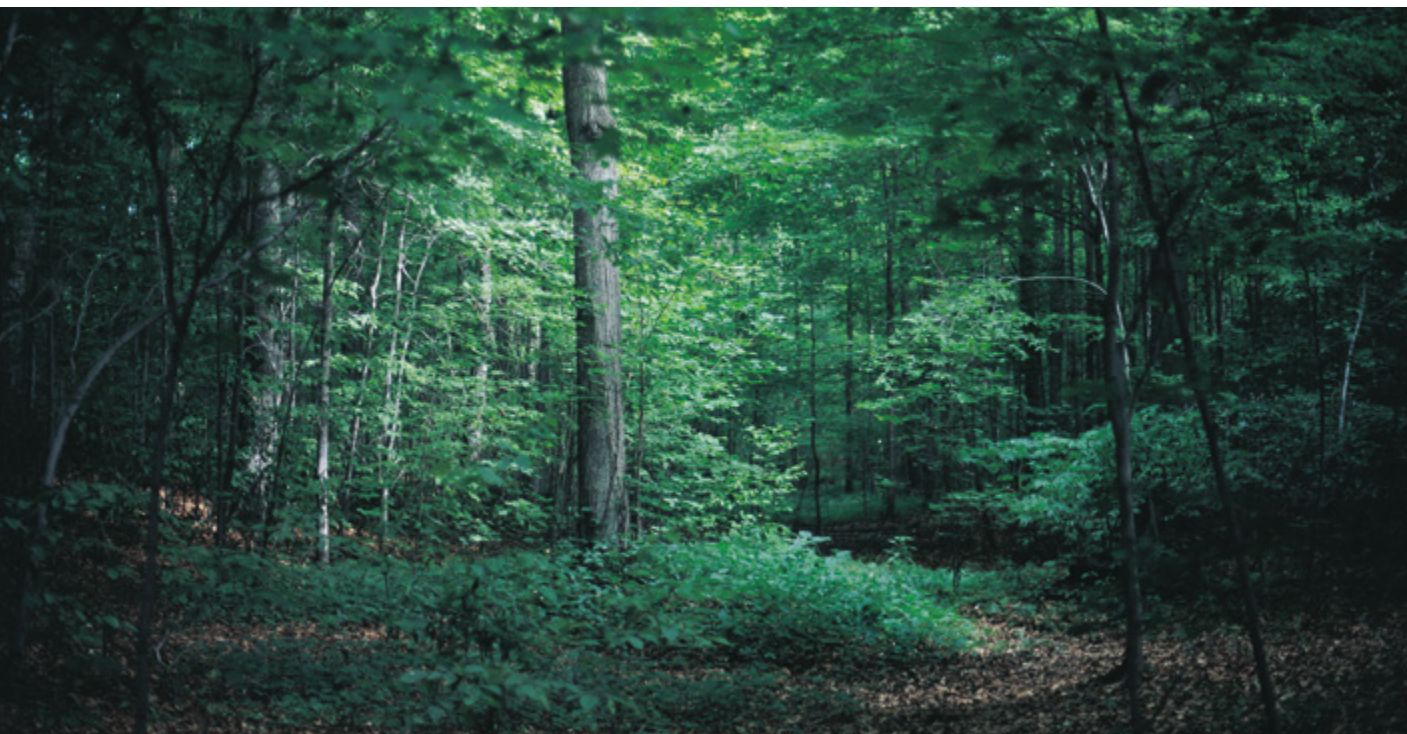
Índice

Introducción	1
Base doctrinal	3
Conservar y dar a conocer los sitios históricos.	5
Recursos	15
Instrucciones para llenar la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico.	16
<i>Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico: Ejemplo 1</i>	18
<i>Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico: Ejemplo 2</i>	20
Instrucciones para llenar el Formulario de solicitud de estela.	23
<i>Formulario de solicitud de estela: Ejemplo 1.</i>	24
<i>Formulario de solicitud de estela: Ejemplo 2.</i>	26



Brett Macdonald, asesor de historia de la Iglesia de Área, con su hijo en un sitio histórico de Samoa.

Introducción



Arboleda Sagrada, Palmyra, Nueva York.

Esta guía proporciona instrucción y pautas para los asesores de historia de la Iglesia de área y otras personas que son responsables o están interesadas en identificar, documentar, conservar y compartir los sitios históricos. Los sitios históricos son emplazamientos o edificaciones asociadas con acontecimientos o personas importantes que testifican de la Restauración, la expansión del Evangelio en esta dispensación y las bendiciones que Dios ha derramado sobre Su pueblo. Además, proveen un importante contexto geográfico y estructural para la Restauración, y al igual que las fotografías, los diarios personales, las cartas y otras clases de registros, nos permiten apreciar mejor nuestra historia. Hace más de 100 años que la Iglesia documenta, conserva y da a conocer los sitios históricos como parte del registro que el Señor nos ha mandado llevar (véase D. y C. 21:1; 69:3; 85:1–2).

En lo tocante a los sitios históricos de la Iglesia, la función del asesor de historia de la Iglesia

de Área, o de quienes le asisten, consiste en lo siguiente:

1. Identificar y documentar los sitios históricos.
2. Trabajar con los líderes de la Iglesia para determinar la mejor forma de conservar y dar a conocer los sitios históricos.
3. Ofrecer orientación a personas o grupos privados que deseen erigir un monumento o estela en un sitio histórico de la Iglesia.

Todas las iniciativas para conservar y compartir los sitios históricos que posee la Iglesia están regidos por normas establecidas por el Comité Ejecutivo de Sitios Históricos. Este comité está presidido por el Historiador y Registrador de la Iglesia, y está constituido por líderes del Departamento de Historia de la Iglesia, del Departamento Misional, del Departamento de Propiedades de Centros de Reuniones, del Departamento de Templos y del Departamento de Proyectos Especiales, así como por el Director de Asuntos Temporales para Sitios Históricos.

Esta guía ofrece opciones para conservar y dar a conocer los sitios históricos. Entre las opciones se incluyen el solicitar que sitios históricos que son propiedad de la Iglesia sean incluidos en un registro histórico de la Iglesia, el difundir el conocimiento de un sitio mediante la publicación de un artículo al respecto o la colocación de estelas en emplazamientos históricos, cuando proceda.

Antes de poner en marcha cualquier opción, se requiere la aprobación de la Presidencia de Área o del miembro de la Presidencia de los Setenta que supervise el Área. Algunas opciones, que se detallan más adelante en esta guía, también requieren la aprobación del Comité Ejecutivo de Sitios Históricos. Una vez aprobados, los proyectos se administran y costean a través de los recursos del Área.

Al seguir el proceso de cinco fases descrito a continuación, se garantizará que los sitios históricos se documenten, conserven y den a conocer de conformidad con las normas aplicables y para beneficio de todas las personas que los visiten.



Una opción para preservar y dar a conocer un sitio histórico es erigir una estela para marcar el emplazamiento, como ésta que se halla en la Ruta Mormona en el Emigration Canyon, cerca de Salt Lake City, Utah.

Siga este proceso de cinco fases para asegurarse de que se documentan, conservan y dan a conocer apropiadamente los sitios históricos.



1. IDENTIFICAR



2. DOCUMENTAR



3. EVALUAR
Y PLANEAR



4. IMPLEMENTAR



5. MANTENER

Base doctrinal

CUANDO EL SEÑOR HABLÓ con Moisés desde la zarza ardiente, Él le mandó: “Quita el calzado de tus pies, porque el lugar en que tú estás tierra santa es” (Éxodo 3:5). De forma similar, cuando el Señor guió a los hijos de Israel a la tierra prometida, Josué se detuvo y erigió doce piedras, a manera de estelas, para que las generaciones futuras recordaran las bendiciones que Dios derrama sobre Sus hijos (véase Josué 4:19–24). Estos relatos antiguos confirman la noción de que los lugares donde ocurrieron acontecimientos importantes son sagrados y deben ser recordados y honrados por el pueblo de Dios.



El relato de Moisés y la zarza ardiente ejemplifica la importancia de los lugares sagrados.

Se puede aprender más por medio del estudio de los siguientes pasajes de las Escrituras y del consejo:

Josué 4:19–24

“Y el pueblo salió del Jordán el diez del mes primero, y acamparon en Gilgal, al lado oriental de Jericó.

“Y Josué erigió en Gilgal las doce piedras que habían traído del Jordán.

“Y habló a los hijos de Israel, diciendo: Cuando mañana pregunten vuestros hijos a sus padres, y digan: ¿Qué significan estas piedras?,

“les explicaréis a vuestros hijos, diciendo: Israel pasó en seco por este Jordán.

“Porque Jehová vuestro Dios secó las aguas del Jordán delante de vosotros, hasta que hubisteis pasado, de la manera que Jehová vuestro Dios lo había hecho en el Mar Rojo, el cual él secó delante de nosotros hasta que pasamos,

“para que todos los pueblos de la tierra conozcan que la mano de Jehová es poderosa, para que temáis a Jehová vuestro Dios todos los días”.

Doctrina y Convenios 69:3, 8

“[Continuad] escribiendo y recopilando una historia de todas las cosas importantes... que sean para el bien de la iglesia, y para las generaciones futuras”.

Doctrina y Convenios 101:22

“He aquí, es mi voluntad que todos los que invoquen mi nombre, y me adoren de acuerdo con mi evangelio eterno, se congreguen y permanezcan en lugares santos”.

Élder Dennis B. Neuenschwander

“Otros puntos sagrados de la tierra que se relacionan con la historia y con el establecimiento de la Iglesia ... provocan sentimientos profundos y reverentes. Esos lugares sagrados nos inspiran la fe y nos alientan a ser fieles y avanzar pese a las dificultades que puedan cruzarse en nuestro camino” (“Lugar santo, espacio sagrado”, *Liahona*, mayo de 2003, págs. 72).

Izquierda: Lugar de dedicación de Bielorrusia para la predicación del Evangelio. El élder Russell M. Nelson ofreció la oración dedicatoria en este lugar el 11 de mayo de 1993.

Conservar y dar a conocer los sitios históricos



Fase 1: Identificar



Para poder identificar los sitios históricos es necesario obtener primeramente un conocimiento básico de la historia de la Iglesia en general, así como en la localidad. La identificación de sitios históricos será un proceso continuo, conforme se vayan expandiendo su conocimiento y comprensión. Usted debe identificar y documentar el mayor número posible de sitios históricos y enviar toda su investigación a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia. En el proceso de identificar sitios históricos, considere lo siguiente:

- La trascendencia espiritual e histórica del sitio, que comprende:
 - El acontecimiento que tuvo lugar allí (¿fue importante para el desarrollo de la Iglesia en su área?).
 - Las personas relacionadas con el sitio (¿desempeñaron esas personas funciones primordiales en el desarrollo de la Iglesia en su área?).
- La trascendencia física o visual de una estructura (¿es una estructura interesante o singular, desde el punto de vista arquitectónico y artístico?).
- ¿Los miembros locales consideran que el sitio tiene importancia histórica?

Entre los ejemplos de sitios históricos importantes en su área se hallan los lugares donde se dedicaron los países para la predicación del Evangelio, los sitios donde se celebraron reuniones importantes de la Iglesia, antiguas casas de misión, estructuras edificadas por la Iglesia y lugares donde se celebraron los primeros bautismos.

Izquierda: Una forma de compartir un sitio histórico consiste en grabar en video a un experto dando información sobre las personas importantes y los relatos asociados al lugar, y después publicar el video en un sitio web del país.

Fase 2: Documentar



La siguiente fase —que es la más importante— consiste en documentar los lugares que haya identificado. Use una Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico para registrar los hechos básicos de cada sitio histórico. Al adjuntar fotografías a la hoja de trabajo, se aporta importante información visual. La Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico se puede obtener en lds.org/callings/church-history-adviser. Se pueden consultar ejemplos de esta hoja en el apartado “Recursos” de esta guía. Debe guardar copias de las hojas de trabajo para documentar en el área y enviar una copia de cada hoja a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia.

Ocasionalmente, es posible que se identifiquen nuevos sitios históricos o se descubran nuevos datos acerca de sitios ya documentados. Cuando esto ocurra, solo tiene que llenar o actualizar una hoja de trabajo para documentar y enviarla a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia.



Estela conmemorativa del Centenario en Pesega, Samoa.

Fase 3: **Evaluar y planear**



Al documentar sitios históricos, considere los procedimientos adecuados para su conservación y la manera de darlos a conocer al público. Analice con la Presidencia de Área o con el miembro de la Presidencia de los Setenta que supervisa su Área las opciones y los procedimientos descritos a continuación. Determine las acciones necesarias para cada sitio, reflexionando sobre las preguntas siguientes:

- ¿Este sitio será de utilidad para fomentar los propósitos de la Iglesia?
- ¿Se podrá acceder a él fácilmente para que lo puedan visitar muchas personas?
- ¿Este lugar despertará el interés de una gran audiencia?

Llamar la atención sobre un sitio histórico es una buena manera de dar a conocer la historia de la Iglesia al público. Sin embargo, no todos los sitios históricos son apropiados para darlos a conocer públicamente. Lo oportuno del momento, la santidad del sitio o de su historia, el clima político y los derechos de propiedad son algunos de los criterios a tener en cuenta a la hora de evaluar la conveniencia de dar a conocer los lugares y las historias. Si el momento no fuese oportuno para alguna de las opciones que se mencionan a continuación, pase directamente a la fase 5.

Al considerar las opciones aquí descritas, recuerde que el Área deberá aportar todos los fondos que fueren necesarios. Haga que el Director de Asuntos Temporales y otros oficiales de la Iglesia pertinentes participen en el proceso desde el principio. El financiamiento puede provenir del presupuesto de Área, de los presupuestos de las unidades locales y de donaciones privadas. No obstante, las donaciones privadas pueden dificultar un proyecto si algún donante intenta ejercer influencia o manejar el proyecto. El contralor del Área y el Director de Asuntos Temporales deben aprobar todas las donaciones privadas antes de que se acepten. Evalúe y planifique los proyectos de acuerdo con las prioridades del Área y no simplemente con arreglo a la disponibilidad de fondos.



Este artículo de la *Liahoa* trae información acerca de la dedicación de Rusia.



Edificio de la Academia Juárez, incluido en la lista de Monumentos Históricos de la Iglesia.

Tenga en cuenta las siguientes opciones para conservar y dar a conocer los sitios históricos (puede elegir una de ellas, una combinación de varias o ninguna de las opciones siguientes).

Fase 3, Opción A: **Solicitar que el sitio histórico sea agregado al Registro histórico de la Iglesia**

El Departamento de Historia de la Iglesia lleva registros de edificaciones y cementerios importantes que son propiedad de la Iglesia. Cuando se agrega un sitio o una edificación a uno de estos registros, adquiere un nivel de valía y recibe cierta protección. Se puede agregar un edificio o cementerio al registro de la Iglesia si es propiedad de ésta y cumple uno de los dos requisitos siguientes:

- Tiene mucha importancia histórica o cultural para la Iglesia.
- Demuestra tener un gran valor arquitectónico o artístico al tiempo que conserva el diseño,

los planos, los materiales y la mano de obra originales.

El Comité Ejecutivo de Sitios Históricos determina cuáles sitios se incluyen en los registros de la Iglesia. Si se aprueba un sitio, el Comité suministra al Director de Asuntos Temporales las pautas y el personal para su conservación.

Para recomendar que se agregue un sitio histórico a un registro de la Iglesia, haga lo siguiente:

Enviar
Hoja de
trabajo para
documentar



1. Envíe la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico junto con una breve explicación de las razones por las que deba ser evaluado a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia. Esa persona trabajará con un especialista en sitios históricos del Departamento de Historia de la Iglesia y le informará al respecto.

Buscar la
aprobación
del liderazgo
del Área



2. Si el Departamento de Historia de la Iglesia aprueba la solicitud, procure la aprobación de la Presidencia de Área o del miembro de la Presidencia de los Setenta que supervisa su área, así como del Director de Asuntos Temporales. Si ellos aprueban la solicitud, envíe su aprobación documentada a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia.

Ayudar al
Departamento
de Historia de
la Iglesia

3. Según se requiera, ayude al Departamento de Historia de la Iglesia a preparar una solicitud oficial para que el Comité Ejecutivo de Sitios Históricos la analice.

Toda propuesta de inclusión de una propiedad de la Iglesia en un registro no perteneciente a la Iglesia debe ser aprobada por el Comité Ejecutivo de Sitios Históricos (véase *Manual 1: Presidentes de estaca y obispos*, 2010, 8.4.9).



Fase 3, Opción B. **Dar a conocer información acerca de un sitio histórico**

Hay muchas formas de dar a conocer información acerca de un sitio histórico. Por ejemplo:

- Publicar fotografías, videos, historias y mapas en internet.
- Publicar historias en la revista *Ensign* o en las páginas locales de la revista *Liahona*.
- Planear un evento conmemorativo, un devocional o una visita guiada.
- Enviar historias a los medios locales de comunicación.

Asegúrese de seguir todos los procesos del área para correlacionar y publicar materiales. Tome en cuenta que publicar noticias, fotos o videos en los medios de comunicación sobre sitios que no son propiedad de la Iglesia puede afectar al propietario. Como un gesto de cortesía, analice el impacto potencial con el dueño antes de proceder con una planificación.

Llamar la atención sobre el sitio puede aumentar de forma irregular los precios de compra o de desarrollo del terreno. Por consiguiente, es importante consultar al Director de Asuntos Temporales antes de aumentar la visibilidad de un sitio.

En el caso de que representantes de los medios de comunicación deseen información acerca de un sitio histórico, póngase en contacto con su oficina local de asuntos públicos.

Derecha: Lugar de dedicación de Ucrania para la predicación del Evangelio.





Propuestas de terceros

En ocasiones, personas que no representan oficialmente a la Iglesia desean erigir una estela, dar a conocer un sitio histórico o incluso comprar y restaurar un sitio.

Si la ubicación es propiedad de la Iglesia, o si estas personas desean utilizar el logotipo de la Iglesia, deben estar dispuestas a trabajar bajo la dirección de la Iglesia. En ese caso, se seguirán los procedimientos indicados en las opciones 3A–3D.

Si la ubicación no es propiedad de la Iglesia y no va a utilizarse el logotipo de la Iglesia, es probable que la Presidencia del Área o el miembro de la Presidencia de los Setenta que supervisa su Área aún deseen colaborar con tales personas. En ese caso, se debe prestar atención y seguir los principios bosquejados en esta guía en la medida de lo posible. Si los líderes del Área no desean colaborar con personas que actúen en forma independiente, se debe alentar a estas personas a respetar los estándares profesionales y las leyes pertinentes, incluyendo la obtención de los permisos de los dueños de la propiedad. Debe quedar claro que dichas personas actúan con independencia de la Iglesia y que no podrán utilizar el logotipo de la Iglesia.

Estela erigida por Hijas de los Pioneros de Utah, una organización interesada por la historia de la Iglesia, pero no afiliada a la Iglesia.

Propuestas para modificar sitios históricos

Los sitios incluidos en un registro histórico de la Iglesia no deben experimentar modificaciones sustanciales, es decir, que alteren alguna característica definitoria, sin contar con la aprobación del Departamento de Historia de la Iglesia. En ocasiones se presentarán propuestas para modificar significativamente un sitio de valor histórico que no esté incluido en un registro. En esos casos, debe llenar o actualizar una Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico y enviarla (véase la fase 2 de la página 00[6] para obtener más información), junto con una explicación de los cambios propuestos, a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia lo antes posible, que posteriormente se pondrá en contacto con usted para analizar la situación.



Fase 3, Opción C. **Solicitar aprobación para erigir una estela**

Erigir una estela en un sitio histórico es una manera eficaz de dar a conocer el sitio al público. Sin embargo, a causa de la visibilidad de estos sitios así marcados, esta opción está regulada minuciosamente. Todas las solicitudes que provengan de un representante de la Iglesia deben ceñirse al procedimiento descrito a continuación:

Buscar la aprobación del liderazgo del Área



Completar la solicitud de estela



Enviar la solicitud de estela

1. Busque la aprobación de la Presidencia de Área o del miembro de la Presidencia de los Setenta que supervisa su área, y del Director de Asuntos Temporales. Si ellos aprueban la propuesta, prosiga con el paso 2.
2. Llene la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico que se puede obtener en línea en lds.org/callings/church-history-adviser (puede consultar las instrucciones y ejemplos en el apartado “Recursos” de esta guía).
3. Envíe el formulario de solicitud a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia, junto con una entrada en acta que refleje la aprobación del Área.

Para erigir una estela en un emplazamiento que no sea propiedad de la Iglesia se sigue el mismo procedimiento, pero se añade el requisito de obtener la autorización legal del propietario. Consulte con el asesor legal del Área para recibir asistencia.

Los miembros del personal del Departamento de Historia de la Iglesia remitirán el formulario a un especialista en sitios históricos, que lo preparará para la consideración del Comité Ejecutivo de



Estela en Vaiola, Samoa.

Sitios Históricos y para obtener cualquier aprobación adicional que se requiera en las Oficinas Generales de la Iglesia. Usted recibirá una notificación cuando se haya tomado una decisión.

Fase 3, Opción D. **Considerar el desarrollo de un sitio histórico**

Sitios históricos como Palmyra, Kirtland y Nauvoo en los Estados Unidos incluyen varias edificaciones renovadas y restauradas, así como centros de visitantes y visitas guiadas. Los sitios históricos que se contemplan para este nivel de desarrollo son escasos y deben tener importancia para toda la Iglesia, porque requieren de una vasta cantidad de recursos para su desarrollo y mantenimiento. Los sitios históricos pueden ser propuestos por el liderazgo del Área. Sin embargo, si se aprueban, su desarrollo estará a cargo del Comité Ejecutivo de Sitios Históricos, y una vez en operaciones, serán gestionados por el Departamento Misional.

Fase 4: Implementar



Los proyectos se aprueban de diversos modos, dependiendo de las opciones para conservar y compartir que se hubieran seleccionado en la fase 3. Una vez que un proyecto ha sido aprobado y se han dispuesto fondos para el mismo, se debe supervisar su implementación con detenimiento. Analice la manera en que las siguientes sugerencias pueden facilitar el proyecto:

1. Diseñe un equipo y una persona responsable de dirigir el proyecto.
2. Lleve a cabo reuniones para revisar la planificación y el presupuesto.
3. Trabaje de forma coordinada con el Director de Asuntos Temporales.
4. Comuníquese regularmente con su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia para notificar el progreso.
5. Tome fotografías del proyecto antes, durante y después de terminado el proyecto e inclúyalas en sus informes regulares mencionados en el punto anterior.
6. Elabore un plan de mantenimiento a largo plazo, de acuerdo con las pautas que se encuentran en lds.org/callings/church-history-adviser. En el caso de sitios históricos que son propiedad de la Iglesia, trabaje estrechamente con el Director de Asuntos Temporales para desarrollar e implementar un plan de gestión a largo plazo. Envíe una copia del plan a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia.

Fase 5: Mantener



Un esmerado mantenimiento de los sitios históricos refuerza los mensajes del Evangelio, invita al Espíritu y presenta al público una imagen positiva de la Iglesia. Siga el plan de mantenimiento desarrollado en la fase 4. Haga inspecciones del sitio cada año y haga los ajustes necesarios al plan de mantenimiento.

En los lugares donde no se hayan emprendido acciones en las fases 3 y 4, haga los trámites necesarios para que alguien inspeccione cada año el estado del lugar.



Sitios históricos mal mantenidos reflejan una imagen negativa de la Iglesia.



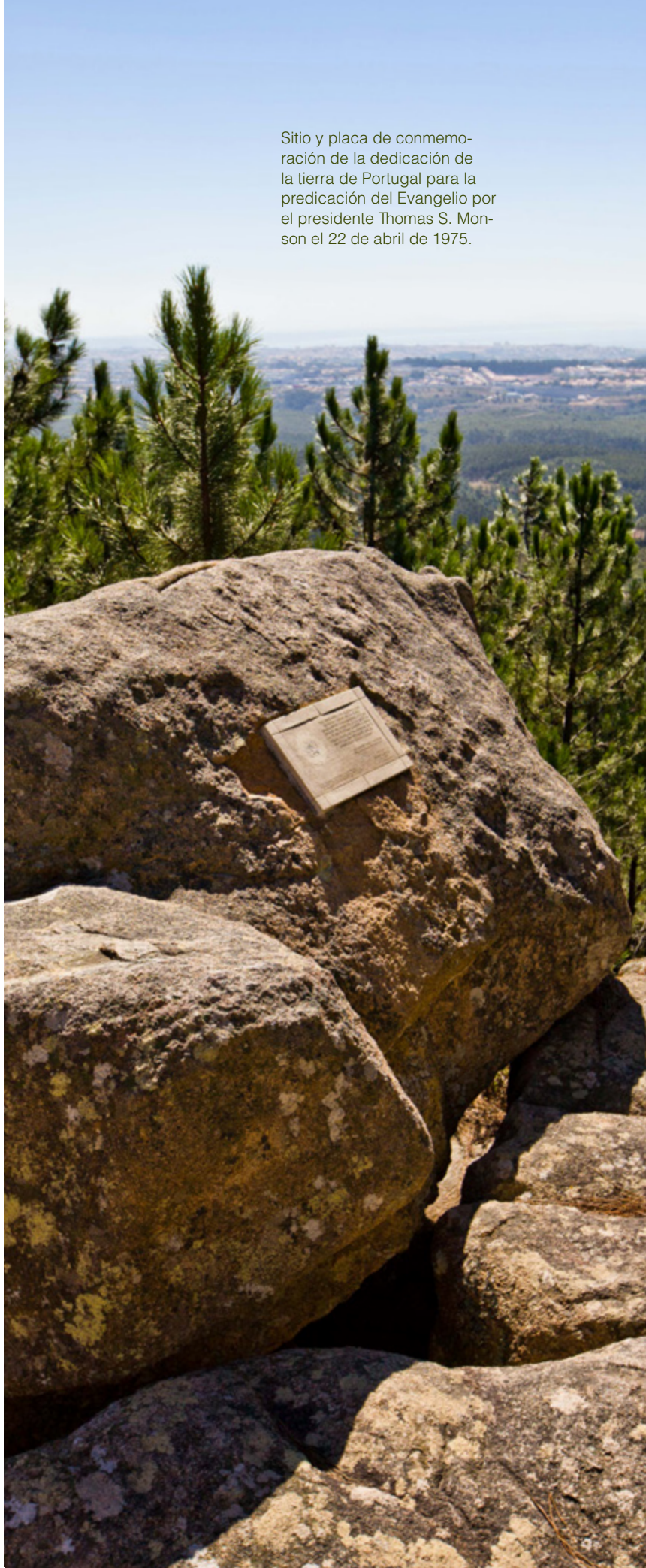
Cementerio SUD en Society Hill, Carolina del Sur, EE.UU.



Monumento al Libro de Mormón, cerro Cumorah, Nueva York, EE.UU.



Estela de la capilla de Gadfield Elm, Inglaterra.



Sitio y placa de conmemoración de la dedicación de la tierra de Portugal para la predicación del Evangelio por el presidente Thomas S. Monson el 22 de abril de 1975.



Valeriy Stavichenko posa en el lugar en el que se convirtió en la primera persona en bautizarse en Ucrania.



Charles Sono Koree, asesor de historia de la Iglesia de Área, posa en el lugar en el que comenzó la Iglesia en África Occidental.



Algunos de los primeros miembros de la Iglesia de Norteamérica pagaron el diezmo con bienes y servicios. Este granero de diezmos se utilizaba en Raymond, Alberta, Canadá, para almacenar los donativos.



La capilla de Gadfield Elm, la primera capilla de la Iglesia en Inglaterra, antes y después de un proyecto de restauración.

Recursos

Instrucciones para llenar la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico

Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico: Ejemplo 1

Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico: Ejemplo 2

Instrucciones para llenar el Formulario de solicitud de estela

Formulario de solicitud de estela: Ejemplo 1

Formulario de solicitud de estela: Ejemplo 2

Instrucciones para llenar la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico

La Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico se encuentra en history.lds.org/churchhistoryadviser. Luego de llenarlo, envíe el formulario electrónicamente a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia. En el sitio web se pueden consultar las instrucciones para llenar y enviar la hoja de trabajo. Llene este formulario en inglés.

Historic Place Documentation Worksheet
Fictional Example 1

Church area:	Name and contact information of owner (if not Church-owned):				
Country:	Current use:				
Historic place name:	Physical description				
Closest street address:	Have you taken photographs of the place to be included with this form?				
GPS coordinates (web programs can help you locate these):	<table border="1"><tr><td>Latitude:</td><td>No</td></tr><tr><td>Longitude:</td><td>Yes</td></tr></table>	Latitude:	No	Longitude:	Yes
Latitude:	No				
Longitude:	Yes				
Property owner (check one):	Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.				
<table border="1"><tr><td><input type="checkbox"/> Church-owned</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Privately-owned</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Government-owned</td></tr><tr><td><input type="checkbox"/> Other</td></tr></table>	<input type="checkbox"/> Church-owned	<input type="checkbox"/> Privately-owned	<input type="checkbox"/> Government-owned	<input type="checkbox"/> Other	
<input type="checkbox"/> Church-owned					
<input type="checkbox"/> Privately-owned					
<input type="checkbox"/> Government-owned					
<input type="checkbox"/> Other					
Why is this place important?					
Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):					

14

Esta hoja de trabajo se encuentra en history.lds.org/churchhistoryadviser.

Church area, Country, Historic place name [Área de la Iglesia, País, nombre del sitio histórico]. Sírvase indicar el área de la Iglesia y el país donde se encuentra ubicado el sitio histórico. Anote el nombre con el que se conoce comúnmente el sitio histórico o indique un nombre que describa breve y específicamente el lugar.

Closest street address [Dirección postal más cercana]. Si el sitio histórico ya cuenta con una dirección postal, indíquela. De lo contrario, dé la dirección postal más cercana o una descripción de su ubicación que sea fácil de seguir.

GPS coordinates [Coordenadas de GPS].

Ubique el sitio histórico mediante una herramienta de mapas de internet o un dispositivo del sistema de posicionamiento global (GPS), y anote las coordenadas de GPS. La herramienta o el dispositivo que utilice deben especificar las coordenadas de latitud (Y) y de longitud (X) del sitio histórico. Ejemplo: si se usa un dispositivo GPS para localizar el Templo de Salt Lake, se obtienen las coordenadas aproximadas de 40° 46' 13.91" N para la latitud y de 111° 53' 31.20" para la longitud.

Property owner, Name and contact information of owner [Propietario, Nombre e información de contacto del propietario].

Marque la casilla correspondiente. Si la propiedad no pertenece a la Iglesia, incluya el nombre y la información de contacto del dueño. Si es una propiedad del gobierno, indique el nombre y la dirección de las oficinas del órgano de gobierno.

Current use, Physical description [Uso actual, Descripción física].

Si procede, pregunte al propietario qué uso se da actualmente al sitio histórico. Asimismo, describa sus características físicas, incluyendo una descripción de los alrededores y las propiedades aledañas. ¿Se encuentra en una zona comercial, agrícola o residencial? Describa su función en los eventuales planes actuales y futuros del gobierno. ¿Para qué se utilizan los terrenos adyacentes? ¿Hay viviendas en la zona? ¿En qué estado se encuentran?

Have you taken photographs of the place to be included with this form? [¿Ha tomado fotografías del lugar para incluirlas en este formulario?]

Al adjuntar fotografías con breves descripciones se facilitarán enormemente los procesos de toma de decisiones de las fases 2 a la 5. Por tanto, es importante utilizar una buena cámara digital con la que usted esté familiarizado para tomar varias fotografías de calidad. Ajuste la configuración de la cámara según las condiciones y utilice la máxima resolución posible. Revise con frecuencia las fotografías, para asegurarse de que están saliendo bien.

De ser posible, fotografíe tanto el exterior como el interior de las edificaciones. Las fotos exteriores

deben mostrar claramente la estructura y el área inmediatamente circundante. Las fotografías tomadas desde una esquina suelen mostrar el frente de una edificación, así como un costado. Tome suficientes fotografías para mostrar las cuatro fachadas de la edificación y las obras exteriores de la propiedad. Recuerde mostrar el debido respeto hacia los dueños de la propiedad.

Si la edificación es un centro de reuniones, tome fotografías del Salón sacramental desde el púlpito hacia el fondo del salón y desde éste mirando hacia el púlpito. Fotografíe también el Salón cultural y otras características distintivas, incluso pinturas decorativas, murales o detalles arquitectónicos.

Consejos adicionales para tomar buenas fotografías:

Tome las fotografías en un momento en que el sitio histórico esté bien iluminado y no en penumbra, a fin de poder precisar los detalles. Cuando sea imposible obtener unas buenas condiciones de iluminación, utilice un trípode o coloque la cámara sobre una superficie estable y nivelada.

Mantenga la cámara lo más recta posible.

Al fotografiar sólo el sitio histórico, y no sus alrededores, procure evitar elementos tales como postes telefónicos u otras estructuras.

Para fotografías con gran agular, ubíquese a suficiente distancia como para poder captar el sitio histórico en su totalidad.



Melanie Gapiz, asesora de historia de la Iglesia de Área, fotografiando el centro de reuniones de Buendía, Manila, Filipinas.

Why is this place important? [¿Por qué es importante este lugar?] Dé una explicación breve de por qué los miembros consideran importante este lugar.

Additional information [Información adicional]. Incluya detalles específicos que aclaren el contexto del sitio histórico. Los detalles podrían incluir las fechas de construcción y de dedicación, los nombres de los arquitectos y diseñadores y los nombres de las unidades de la Iglesia relacionadas con el sitio.

Important individuals associated with the place [Personas importantes relacionadas con este sitio]. Anote las Autoridades Generales, los presidentes de estaca, los obispos, los líderes de las auxiliares, los líderes de la comunidad y del gobierno y los primeros miembros de la Iglesia que tuvieron una notable influencia en el sitio histórico, así como otras personas relacionadas con el lugar. Asegúrese de incluir los nombres completos, sus títulos y la naturaleza de su relación.

Stories about this place [Historias sobre este sitio]. Incluya información acerca de la construcción, participación de los miembros, circunstancias particulares y relatos de fe edificantes relacionados con el sitio. Se pueden adjuntar documentos.

Include a list of sources for this historical information [Incluya una lista de las fuentes de esta información histórica].

A medida que investigue la historia del sitio histórico, elabore una lista de las fuentes que consultó. Lleve un registro de títulos de libros y publicaciones, junto con sus autores, la información de publicación y los números de las páginas. En lo que respecta a las historias orales, registre el nombre de la persona entrevistada, la fecha y el lugar de la entrevista. (Véase *Guías para la historia de la Iglesia: Historias orales* para obtener más información sobre la grabación y el procesamiento de entrevistas.) Si hay artículos no publicados, registre la fecha de su creación, su autor, de dónde provienen los textos y por qué fueron escritos. Incluya el número telefónico de la Biblioteca de Historia de la Iglesia, si corresponde.

Your name [Su nombre]. Indique el nombre de la persona que llenó la hoja de trabajo.

Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico

Ejemplo 1

Church area:

Pacific

Country:

Ro'onui

Historic place name:

Dedication place of Ro'onui

Closest street address:

1234 Servitude Vernaudon, Papara,
RO'ONU

GPS coordinates (web programs can help you locate these):

Latitude: -18.247010

Longitude: 178.138729

Property owner (check one):

<input type="checkbox"/>	Church owned
<input type="checkbox"/>	Privately owned
<input checked="" type="checkbox"/>	Government owned
<input type="checkbox"/>	Other

Name and contact information of owner

(if not Church owned):

The City of Papara

PK 14, 9 Papara, PO. Box 18 123

Ro'onui

Current use:

This is an empty piece of ground.

Physical description:

This is a beach located on the edge of town. It is in an area zoned for agriculture. The city has no plans to change the zoning designation. The soil is muddy from frequent rain.

The area to the south is composed of open terrain that is not used for agriculture. A neighborhood of about 50 homes lies to the west. Two homes lie to the north side. There are no fences surrounding the property. A dirt road runs adjacent to the entire south side.

Have you taken photographs of the place to be included with this form?

<input type="checkbox"/>	No
<input checked="" type="checkbox"/>	Yes

Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.



View looking south

Why is this place important?

This beach is the location where Elder Matthew Cowley stopped on his way to New Zealand during a trip in 1933. At that time, he dedicated the island nation of Ro'onui for the preaching of the gospel.

Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):

Dedicated by Elder Matthew Cowley in 1933.

Important individuals associated with the place (name and title):

Matthew Cowley, member of the Quorum of the Twelve Apostles, dedicated the nation at this site. Simon Fautaua, president of the South Seas Mission, and Pirae Titiro, first member of the Church in Ro'onui, were also there for the dedication and later returned with new missionaries and members to discuss the promises Elder Cowley made in the dedicatory prayer.

Stories about this place (construction, member involvement, unique circumstances):

At the time of Elder Cowley's visit, there were only five members of the Church in Ro'onui. To-day, there are 50,000. Elder Cowley's prayer promised that there would be many more Saints if those involved in the work had faith. He blessed the first member of the Church in Ro'onui, Brother Titiro, that his posterity would form an important part of the Church's future in Ro'onui. To date, 75 of his descendants have served full-time missions and 145 have married in the temple.

Include a list of sources for this historical information [Incluya una lista de las fuentes de esta información histórica]. (This can include books, periodicals, oral histories, or other sources; use additional sheets as needed.)

Matthew Cowley Speaks: Discourses of Elder Matthew Cowley of the Quorum of the Twelve of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints, 1954, M230 C8754m

Matthew Cowley letter, Salt Lake City, Utah, to Laura Cowley, October 30, 1933, MS3931

South Seas Mission Manuscript History 1933, LR 2120 2

Journal of Pirae Titiro, 1928–1940, in possession of daughter, Tufaina Campbell

Your name: Teiva Hoanui

Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico

Ejemplo 2

Church area:

Pacific

Country:

Anapa

Historic place name:

Anapa meetinghouse

Closest street address:

33 Maire, Mareva, ANAPA

GPS coordinates: (web programs can help you locate these):

Latitude: -14.473149

Longitude: -145.038811

Property owner (check one):

<input checked="" type="checkbox"/>	Church owned
<input type="checkbox"/>	Privately owned
<input type="checkbox"/>	Government owned
<input type="checkbox"/>	Other

Name and contact information of owner

(if not Church owned):

Current use:

This building is being used by the Church for regular Sunday meetings.

Physical description:

Building is 800 square meters, with fourteen rows of benches and six small adjoining rooms. Features elaborate carvings and indigenous architecture. The west side of the building lot is bordered by a paved road

called Maire Street. The neighborhood is mixed residential and commercial. To the west are two homes. To the north is a warehouse. To the south are four homes, and to the east are more homes. The homes and surrounding buildings are in fair condition. The city has no current plans to change the zoning.

Have you taken photographs of the place to be included with this form?

<input type="checkbox"/>	No
<input checked="" type="checkbox"/>	Yes

Take as many photographs as needed to adequately document the place. Include the photographs with this report.



Front and east side



Back and west side



Close-up of steeple



Inside the chapel looking toward the front door



Beautiful stained-glass windows



Inside the chapel looking at the podium

Why is this place important?

This was the first permanent meetinghouse built by the Saints in the island nation of Anapa. It is an important rallying place for members of the Church here and is a physical symbol of the Church's progress and heritage.

Additional information (for example, construction date, dedication information, architect, designer, name of Church unit):

The architect was Matahi Mana, an influential architect who studied in Rome, Italy, for three years prior to returning to Anapa in 1911 to work on various private and government projects. His lifelong friendship with Hiro Fareani, an influential early Latter-day Saint in Anapa, led to his recommendation as the architect of the Anapa meetinghouse. President Joseph F. Smith authorized the work to go forward, and the Anapa meetinghouse was completed in 1917.

Important individuals associated with the place (name and title):

Hiro Fareani, an influential early Church member in Anapa; Matahi Mana, architect; President Joseph F. Smith, President of The Church of Jesus Christ of Latter-day Saints.

Stories about this place (construction, member involvement, unique circumstances):

Anapa was one of the first islands in the Micronesian chain to see missionaries in 1875, but the Church grew slowly until Hiro Fareani came along. A staunch Baptist, Fareani was the son of the local reverend and was initially very hostile toward the Church. His conversion to the Church shocked the entire community and led his father to renounce him. A friend of well-to-do government officials, including the promising architect Matahi Mana, Fareani worked hard to change public opinion of the Church on Anapa. Ten years after his conversion and while he was serving as the branch president, he had a dream in which he saw the Anapa meetinghouse on a coveted piece of ground at the heart of Mareva, Anapa's capital city. After this dream, Fareani's hard work with the local community made the Anapa meetinghouse a reality. Its completion was a major milestone in the Church's progress, and soon after, the work began to accelerate. A district was organized six years later, and Hiro Fareani was made its president.

Include a list of sources for this historical information [Incluya una lista de las fuentes de esta información histórica]. (This can include books, periodicals, oral histories, or other sources; use additional sheets as needed.)

Journal 1895–1932, Hiro Fareani, MS1521

Pacific Mission Historical Report, 1916 and 1917, LR 1245 2

Interview with Tasi Fareani, son of Hiro, October 20, 2005

Your name: Tai Pike

Instrucciones para llenar el Formulario de solicitud de estela

En lds.org/callings/church-history-adviser se puede obtener un ejemplar en blanco del Formulario de solicitud de estela. Luego de llenarlo, envíe el formulario electrónicamente a su persona de contacto del Departamento de Historia de la Iglesia. En el sitio web se pueden consultar las instrucciones para llenar y enviar el formulario.

Place name, Significance [Nombre del sitio; importancia]. Para llenar estos apartados, utilice la información que ingresó en la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico.

What we want to do [Lo que deseamos hacer]. Explique sus planes para erigir una estela de la forma más detallada posible.

How we will work with the property owner [Cómo trabajaremos con el propietario]. Si la propiedad pertenece a la Iglesia, no hace falta llenar este apartado. Si no es propiedad de la Iglesia, indique quién es el dueño y explique cómo piensa comunicarse y negociar con él.

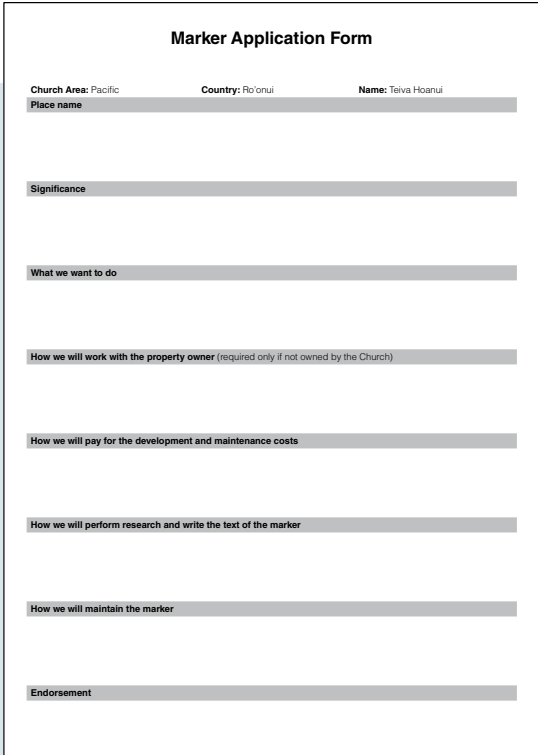
How we will pay for the development and maintenance costs [De qué modo costaremos el desarrollo y el mantenimiento]. Explique la manera en que el Área costeará el desarrollo y mantenimiento del sitio. Incluya una estimación de gastos.

How we will perform research and write the text of the marker [Cómo realizaremos la investigación y escribiremos el texto sobre la estela]. Indique los nombres de las personas que harán la investigación y la forma en que procederán. ¿Cuáles fuentes serán consultarán? Además de las fuentes indicadas en la Hoja de trabajo para documentar un sitio histórico, incluya las nuevas fuentes que los investigadores piensan consultar.

How we will maintain the marker [Cómo mantendremos la estela]. Incluya información sobre las funciones que desempeñarán los trabajadores de mantenimiento de las instalaciones locales y el Director de Asuntos Temporales. Designe a alguien para efectuar visitas regulares e inspeccionar el estado del sitio y de la zona

circundante. Esta persona debe informar regularmente a la Presidencia de Área o al miembro de la Presidencia de los Setenta que supervise su Área.

Endorsement [Aprobación]. Indique una referencia del momento en que la Presidencia de Área o el miembro de la Presidencia de los Setenta dieron su aprobación oficial. Normalmente, esto se hace incluyendo un número de entrada en el acta.



The image shows a 'Marker Application Form' with the following sections: Church Area: Pacific, Country: Ro'oniui, Name: Teiva Hoanui, Place name, Significance, What we want to do, How we will work with the property owner (required only if not owned by the Church), How we will pay for the development and maintenance costs, How we will perform research and write the text of the marker, How we will maintain the marker, and Endorsement.

Este formulario se puede obtener en lds.org/callings/church-history-adviser.

Formulario de solicitud de estela

EJEMPLO 1

Church Area: Pacific

Country: Ro'onui

Name: Teiva Hoanui

Place name

Dedication place of Ro'onui

Significance

This beach is the location where Elder Matthew Cowley stopped on his way to New Zealand during a trip in 1933. At that time, he dedicated the island nation of Ro'onui for the preaching of the gospel.

What we want to do

We want to place a marker on the property. The marker will be a freestanding sign measuring 45 centimeters by 45 centimeters and will contain the story of Elder Matthew Cowley's dedication of Ro'onui. The sign will be made of aluminum, and the text will be painted by a local sign maker. The entire sign will be coated in a durable clear polyethylene coating to protect it from the weather. The post that holds the sign will be wooden and will be driven into the ground.

How we will work with the property owner (required only if not owned by the Church)

We will submit a request to the city council to post the sign in a predesignated corner of the field, near the address stated on the worksheet, which is adjacent to a publicly accessible road. The city council will hear the request and make a decision. This process usually takes between three and six months.

How we will pay for the development and maintenance costs

We will collect funds from local Church units on a voluntary basis. The sign, including painting and coating, will cost \$245.

How we will perform research and write the text of the marker

Mahuru Fauatea, a Church member and local historian, will conduct interviews with the few surviving original members of the Church in Ro'onui. From this and other research, she will write the text for the sign.

How we will maintain the marker

Teiva Hoanui, country Church history adviser, in cooperation with the FM group and DTA, will supervise the construction of the sign as well as its placement at the site. He will create a list of duties associated with the care of the site (see below), and the list will be passed down to his successors.

Dedication Place of Ro'onui for the Preaching of the Gospel

Duties of the Country Church History Adviser

- Monthly:
 - Visit the marker to make sure it is in good condition.
 - Remove any vegetation that may be covering or may soon cover the marker.
 - Take note of any circumstances that may inhibit the preservation of the marker, including water levels, soil erosion, or new construction.
- Yearly:
 - Contact the city council to learn about the property's current and future status. If it becomes apparent that the marker will need to be relocated, develop a plan for doing so with the Area Presidency and DTA.
 - Provide information about the location and significance of the marker to local Church members. Encourage visitation.
 - Provide a report on the marker's status and use to the Area Presidency.
- When you are released:
 - Pass this and other lists of duties to the new country Church history adviser. Be sure your successor is well trained to maintain this marker.

Endorsement

Area Presidency minute number: 20110728-002

Comments:

Formulario de solicitud de estela

Ejemplo 2

Church Area: Pacific

Country: Anapa

Name: Tai Pike

Place name

Anapa meetinghouse

Significance

This was the first permanent meetinghouse built by the Saints on Anapa. It is an important meeting place for members of the Church here and is a physical symbol of the Church's progress and heritage.

What we want to do

We would like to place a bronze plaque on the building's exterior, to the left of the main entry. The plaque will contain the story of Hiro Fareani and how he helped build the Church in Anapa. It will describe his dream about the Anapa meetinghouse and the events that followed the building's construction. We would like to place the Church's logo at the bottom of the plaque.

How we will work with the property owner (required only if not owned by the Church)

How we will pay for the development and maintenance costs

We will collect funds from local Church units on a voluntary basis, as well as from descendants of Matahi Mana who want to contribute to the memorializing of one of their ancestor's greatest architectural achievements. The plaque, including installation, will cost \$2,900.

How we will perform research and write the text of the marker

Hereata Atutahi, a Church member and local historian who has already published a history of the Church in Anapa, will write the text using existing sources.

How we will maintain the marker

Tai Pike, country Church history adviser, in cooperation with the FM group and DTA, will supervise the placement of the plaque. She will create a list of duties associated with the care of the plaque (see below). The list will be passed down to the successors of Sister Pike.

Anapa Meetinghouse

Duties of the Country Church History Adviser

- Monthly:
 - Call a local unit designee to check on the status of the plaque and the building itself. The designee will:
 - Remove any vegetation that may be covering or soon may cover the marker.
 - Take note of any circumstances that may inhibit the preservation of the plaque.
- Yearly:
 - Provide information about the location and significance of the marker to local Church members. Encourage visitation.
 - Provide a report on the marker's status and use to the Area Presidency.
- When you are released:
 - Pass this and other lists of duties to the new country Church history adviser. Be sure your successor is well trained to maintain this marker.

Endorsement

Area Presidency minute number: 2011828-001

Comments:

NOTAS



LA IGLESIA DE
JESUCRISTO
DE LOS SANTOS
DE LOS ÚLTIMOS DÍAS